



substâncias inflamáveis ou explosivas.

- O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de cualquier atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ;
 - O vestuário de proteção com propiedades de dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável;
 - O desempenho das propiedades de dissipação eletrostática do vestuário de proteção com propiedades de dissipação eletrostática pode ser afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação;

- O vestuário retardador de chama (“FR”) (segundo a norma EN ISO 14116:2015 Índice 1) só deve ser utilizado por cima de materiais básicos de vestuário FR (EN ISO 14116:2015 Índice 2 [ou superior]) e nunca deve ser usado em contacto directo com a pele. O material não constitui uma barreira térmica e pode derreter podendo formar furos. Os componentes elásticos e do fecho de correr não são feitos a partir de materiais retardadores de chama e podem queimar se forem expostos ao calor e às chamas. No entanto, o conjunto combinado cumpre o mesmo índice de propagação de chama limitada que o material ao qual estão anexados. O fecho de correr deve estar sempre coberto com a aba do fecho. A contaminação com substâncias inflamáveis pode reduzir ou eliminar o desempenho retardador de chama do tecido e pode incendiar.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta

Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.

Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO	ES
<p>Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory</p> <p>AlphaTec® CFR anteriormente denominado MICROCHEM® CFR</p>	

Etiquetado

1. Fabricante/ marca del mono.
2. Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado núm: 0598
3. Prenda de protección química de vida limitada.
4. Lea esta hoja de instrucciones antes del uso
5. Talla 6. Mes/año de fabricación
7. Identificación del modelo.
8. El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo
9. No lavar.
10. No planchar.
11. No utilizar secadora.
12. No lavar en seco.
13. No reutilizar

Niveles de protección y propiedades adicionales

14. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados
15. El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas, con la excepción de la cláusula 4.2: La resistencia a la perforación alcanza la Clase 1 frente al requisito de Clase 2.
16. Tejido conforme a la norma EN 1149-5 con tratamiento antiestático, ofrece protección electrostática cuando es puesto a tierra correctamente.
17. AlphaTec® CFR cumple con los requisitos de la norma EN ISO 14116:2015 (Índice 1). El usuario final debe decidir, basándose en una evaluación del riesgo, si los productos son aptos o no para el uso al que están destinados.
18. Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® CFR	Clase EN*
EN 530 Abrasión	6 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión	3 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarrro	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 13274-4 Resistencia a la ignición	Apto
EN ISO 15025 (Proc. A) Propagación limitada de la llama	Índice 1
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Ligero/sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6
*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.	

Resultados de la prueba de permeación química del tejido de AlphaTec® CFR

Método de prueba	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
EN ISO 6529	Hidróxido sódico (40%)	>480 min.	6 de 6

Prestaciones del traje completo AlphaTec® CFR

Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Prueba de rociado	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Apto
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% y Ls, 8/10 ≤ 15%	

Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002	Clase 1
Propagación limitada de la llama	EN ISO 14116:2015	Índice 1
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Apto t50< 4 s

Nota: No ofrece protección contra radiaciones ionizantes

Resultados del tejido AlphaTec® CFR conforme a la norma EN 14126:2003

Método de ensayo	Clasificación EN	Método de ensayo	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas

Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada “Tipo”.

Limitaciones de uso

- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de

quitárselas.

- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al equipo de respiración con cinta adhesiva. Cuando este mono sin capucha se utilice con una capucha aparte, compruebe que tiene una abertura facial elástica y colóquese una protección de 10 cm sobre los hombros por debajo de la prenda.
 - Debería usarse una cinta con propiedades de disipación electrostática o bien una cinta cuya anchura no sea superior a 50 mm (en relación con la cinta total aplicada en una sola zona) en el caso de que no tenga propiedades de disipación.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por si solos o en combinación con otrosequipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos. Debe utilizarse un cable de tierra u otra solución adecuada de puesta a tierra para los modelos con calcetines integrados.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie sobre la que van a utilizarse y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retroreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.

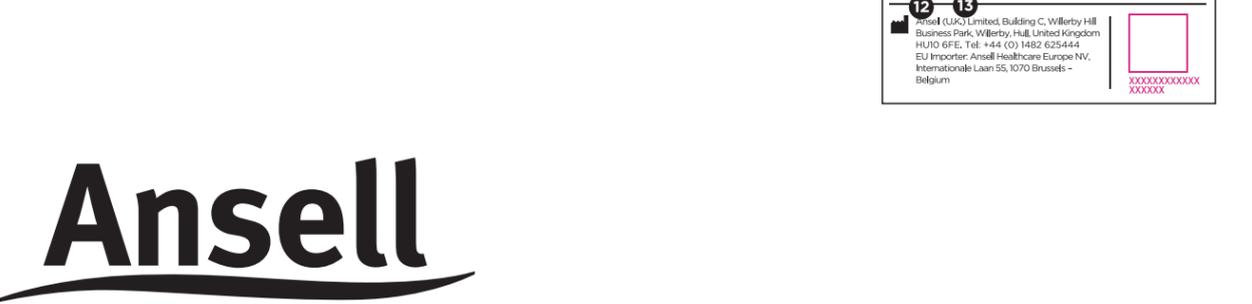
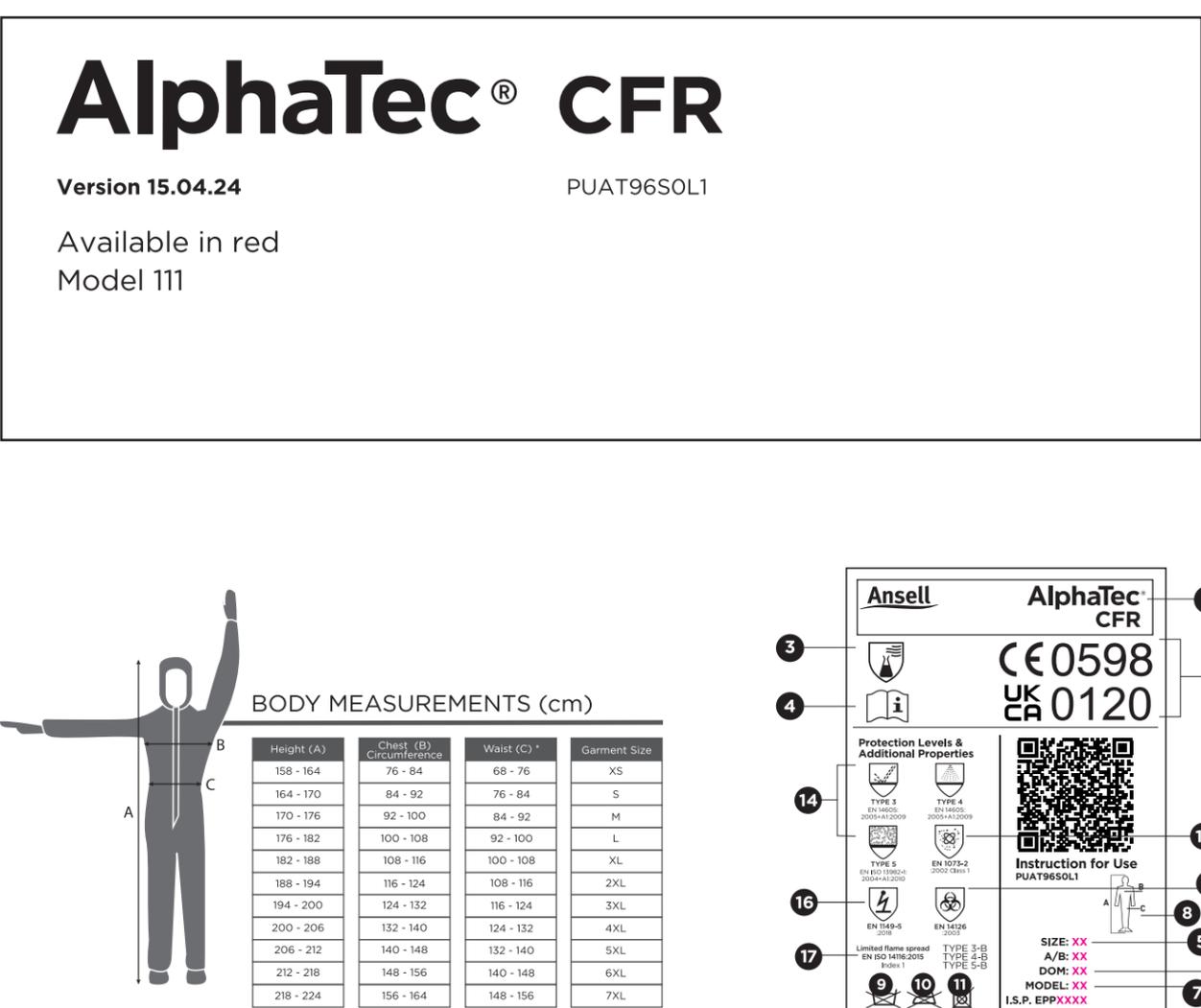
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en un área peligrosa.
- La propiedad ESD de las prendas de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación.
 - La persona que lleva las prendas de protección con disipación electrostática deben ser puesta a tierra debidamente. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a 10⁸ Ω, p. ej. mediante la utilización de calzado adecuado sobre suelos conductores o disipativos;
 - El traje debe tener siempre una puesta a tierra si existe la posibilidad de modo que esté aislado de la persona que lo lleva, por ejemplo si se lleva el traje sobre una prenda de protección contra el calor y las llamas, Índice 1 o 2 (o cualquier otra prenda).
 - Las prendas de protección con disipación electrostática no deben abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas ni cuando se estén manipulando sustancias inflamables o explosivas.
 - Las prendas de protección con disipación electrostática están diseñadas para su uso en Zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (Véase EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no es inferior 0,016 mJ;
 - Las prendas de protección con disipación electrostática no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en una Zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del técnico responsable de seguridad.
 - La propiedad de disipación electrostática de las prendas con dicho tipo de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación;
 - Las prendas con propiedades retardantes de llama («FR», por sus siglas en inglés) (conformes con la norma EN ISO 14116:2015 Índice 1) solo deberían usarse sobre prendas principales hechas con materiales FR (EN ISO 14116:2015 Índice 2 (o superior)) y nunca deben estar en contacto directo con la piel. El material no es una barrera térmica y, por tanto, podría derretirse y podrían formarse agujeros en él. Las cintas elásticas y los componentes de las cremalleras no están fabricados en materiales FR y podrían arder si se exponen al calor y las llamas; sin embargo, en su conjunto cumplen el mismo índice de propagación limitada de llama que el material al que está unido. La cremallera debería cubrirse siempre con la solapa. La contaminación con sustancias inflamables podría reducir o eliminar la propiedad de resistencia del tejido al fuego y este podría prender.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.

Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.

Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.



	For more information, visit: www.ansell.com
--	---

Australia

Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
☎ +61 1800 803 578

North America Region

Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
☎ +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region

Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
☎ +32 2 528 74 01

Latin America and Caribbean Region

Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4° Andar
Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Asia Pacific Region

Ansell Global Trading Center
(Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8310 6688
☎ +60 3 8318 6699

